



## CHAPITRE 107

Loi concernant la succession de feu l'honorable J.-B.-R. Fiset

[Sanctionnée le 29 mai 1942]

## CHAPTER 107

An Act respecting the estate of the late the Honourable J. B. R. Fiset

[Assented to, the 29th of May, 1942]

Préambule.

**A**TTENDU que *The Royal Trust Company* a, par sa pétition, représenté :

Que, par son testament en date du 16 mars 1914, et par un codicile, feu le sénateur J.-B.-R. Fiset, médecin, de la ville de Saint-Germain de Rimouski, a légué à sa fille, mademoiselle Aimée Fiset, l'intérêt des argents placés dans différentes compagnies, et a désigné comme exécuteurs testamentaires ses fils, messieurs Romuald et Eugène Fiset;

Que le sénateur Fiset est décédé à Rimouski le 5 janvier, 1917, et que les biens dont les exécuteurs testamentaires ont été saisis ont été évalués à la somme de \$35,084.17, réduite par le paiement des legs particuliers à \$25,759.55;

Que, dès avant sa majorité, sa fille, mademoiselle Aimée Fiset, a été atteinte d'une maladie incurable et hospitalisée, et qu'il a été jugé utile de lui nommer un curateur;

Que *The Royal Trust Company*, désignée par jugement de la Cour supérieure en date du 11 octobre 1941, a accepté les devoirs de cette charge;

Que les exécuteurs testamentaires ont, jusqu'à ce jour, continué d'agir comme tels, mais désirent renoncer à leur charge et confier les biens dont ils ont eu l'administration à *The Royal Trust Company*, et ce, avec le consentement de tous les héritiers et légataires intéressés;

Qu'il est opportun d'autoriser *The Royal Trust Company* à remplacer lesdits exécu-

**W**HEREAS *The Royal Trust Company* has, by its petition, represented:

That, by his will, dated the 16th of March, 1914, and a codicil, the late Senator J. B. R. Fiset, physician, of the town of St. Germain de Rimouski, bequeathed to his daughter, Miss Aimée Fiset, the interest on moneys invested in various companies, and appointed his sons Romuald and Eugène Fiset as his testamentary executors;

That Senator Fiset died at Rimouski on the 5th of January, 1917, and the testamentary executors were seized of property valued at \$35,084.17, reduced by the payment of particular legacies to \$25,759.55;

That, even before attaining the age of majority, his daughter, Miss Aimée Fiset, was afflicted with an incurable disease and confined to a hospital and it has been deemed advisable to appoint a curator to her;

That *The Royal Trust Company*, designated by a judgment of the Superior Court dated the 11th of October, 1941, has accepted the duties of that office;

That the testamentary executors have so far continued to act as such, but they wish to relinquish their office and to hand over the property they have been administering to *The Royal Trust Company*, with the consent of all the interested heirs and legatees;

That it is opportune to authorize *The Royal Trust Company* to replace the said

teurs testamentaires, à accepter l'exécution et l'administration, avec pouvoir de recevoir les comptes des exécuteurs actuels, de leur donner quittance pour les biens reçus, de vendre les biens meubles et immeubles, voir au remploi des sommes perçues, et généralement administrer lesdits biens jusqu'au décès de mademoiselle Aimée Fiset;

Que la présente loi est présentée après délibération et approbation de tous les enfants de feu le sénateur J.-B.-R. Fiset; et

Attendu qu'il est à propos de faire droit à cette demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Remplacement d'exécuteurs.

**1.** Il est loisible aux exécuteurs testamentaires actuels de feu le sénateur J.-B.-R. Fiset de renoncer à leur charge, et *The Royal Trust Company* est autorisée à les remplacer et à exercer les pouvoirs nécessaires à la parfaite exécution du testament de feu le sénateur Fiset, et *The Royal Trust Company*, notamment, peut recevoir les comptes des exécuteurs actuels, leur donner quittance pour les biens reçus, vendre les biens meubles et immeubles, voir au remploi des sommes perçues, et généralement administrer lesdits biens jusqu'au décès de mademoiselle Aimée Fiset.

Remplacement ultérieur.

**2.** Il sera cependant loisible à *The Royal Trust Company* de se faire remplacer comme exécuteurs testamentaires par une compagnie de fiducie opérant dans le district de Rimouski ou de Québec, avec les mêmes pouvoirs et devoirs.

Rémunération.

**3.** *The Royal Trust Company* ou toute compagnie de fiducie lui succédant aura droit à une rémunération suivant son tarif ordinaire.

Frais.

**4.** Les frais de la présente loi seront supportés par la masse de la succession.

Entrée en vigueur.

**5.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

testamentary executors and to accept the execution and administration, with power to receive the accounts of the present executors, to give them a discharge for the property received, to sell the moveable and immovable property, to see to the reinvestment of the sums realized and generally to administer the said property until the death of Miss Aimée Fiset;

That this act has been applied for after deliberation and approval by all the children of the late Senator J. B. R. Fiset; and

Whereas it is expedient to grant the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The present testamentary executors of the late Senator J. B. R. Fiset may Relinquish their office and *The Royal Trust Company* is authorized to replace them and to exercise the necessary powers for the complete execution of the will of the late Senator Fiset, and in particular *The Royal Trust Company* may receive the accounts of the present executors, give them a discharge for the property received, sell the moveable and immovable property, see to the reinvestment of the sums realized and, generally, administer the said property until the death of Miss Aimée Fiset.

Replacement of executors.

**2.** *The Royal Trust Company* may, however, cause itself to be replaced as testamentary executor by a trust company doing business in the district of Rimouski or of Quebec, with the same powers and duties.

Further replacement.

**3.** *The Royal Trust Company* or any trust company replacing it shall be entitled to remuneration in accordance with its usual tariff.

Remuneration.

**4.** The costs of this act shall be borne by the mass of the estate.

Costs.

**5.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.